



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 February 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 105(1) повестки дня
Назначения для заполнения вакансий
во вспомогательных органах и другие
назначения: назначение судей
Апелляционного трибунала Организации
Объединенных Наций

Назначение судей Апелляционного трибунала **Организации Объединенных Наций**

Меморандум Генерального секретаря

I. Введение

1. В своей резолюции 62/228, озаглавленной «Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций», Генеральная Ассамблея постановила, в частности, создать двухуровневую формальную систему отправления правосудия, состоящую из первой инстанции — Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций — и апелляционной инстанции — Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций.
2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила также, что судьи Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала будут назначаться Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию.
3. Статуты Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала были приняты Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/253. Оба трибунала приступят к работе с 1 июля 2009 года.
4. В связи с этим Генеральной Ассамблее необходимо на ее шестьдесят третьей сессии назначить в состав Апелляционного трибунала семь судей. Эти судьи будут назначены на семилетний срок, начинающийся 1 июля 2009 года, — с соблюдением переходной меры, предусмотренной в пункте 4 статьи 3 Статута.



II. Совет по внутреннему правосудию

5. В июле 2008 года Совет по внутреннему правосудию рассмотрел поданные заявления, а в сентябре 2008 года провел собеседования с кандидатами, включенными в «короткий список». Перед собеседованиями состоялись контакты с рекомендателями, и по каждой кандидатуре были получены письменные рекомендации от двух рекомендателей. Кандидатам пришлось сдать двухчасовой экзамен для проверки их способностей к письменному изложению и аргументированию, после чего было проведено собеседование продолжительностью 30–45 минут. С разрешения кандидатов Совет обратился затем в соответствующие национальные ассоциации юристов и в Международную ассоциацию юристов с просьбой подтвердить репутацию кандидатов. В своем докладе Генеральной Ассамблее (A/63/489) Совет указал (в разбивке по должностям, местам работы и трибуналам) имена кандидатов, которых он счел подходящими для избрания в Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал.

6. Кандидатами, которых Совет рекомендовал для назначения в Апелляционный трибунал, стали:

- г-жа София Адиньира (Гана)
- г-н Винод Булелл (Маврикий)
- г-жа Роуз Бойко (Канада)
- г-н Жан Куртьяль (Франция)
- г-жа Мэри Фаэрти (Ирландия)
- г-н Камалджит Сингх Гаревал (Индия)
- г-жа Мэрилин Каман (Соединенные Штаты Америки)
- г-н Майкл Керби (Австралия)
- г-н Рой Льюис (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
- г-н Марк Ф. Пейнтер (Соединенные Штаты Америки)
- г-н Тудор Пантиру (Республика Молдова/Румыния)
- г-н Луис Мария Симон (Уругвай)
- г-н Брайан Тэмберлин (Австралия)
- г-н Виргилиус Валанчюс (Литва)
- г-жа Инес Вайнберг де Рока (Аргентина)

7. Биографические сведения о кандидатах приводятся в вышеупомянутом докладе Совета по внутреннему правосудию.

III. Порядок действий Генеральной Ассамблеи

8. Назначение судей Апелляционного трибунала будет производиться в соответствии со следующим:

- a) статут Апелляционного трибунала;
- b) правила процедуры Генеральной Ассамблеи;
- c) рекомендации Совета по внутреннему правосудию, изложенные в его докладе Генеральной Ассамблее (A/63/489).

9. В пункте 1 статьи 3 Статута Апелляционного трибунала предусматривается, что он состоит из семи судей. В пункте 2 статьи 3 говорится: «Судьи назначаются Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета по внутреннему правосудию в соответствии с резолюцией 62/228 Генеральной Ассамблеи. Среди судей не может быть двух лиц, имеющих одинаковое гражданство. Должное внимание уделяется географическому распределению и гендерной сбалансированности». В пункте 3 статьи 3 устанавливается требование, по которому для того, чтобы иметь право быть назначенным судьей, лицо должно иметь высокие моральные качества и обладать по меньшей мере 15-летним опытом судебной деятельности в области административного права или эквивалентной деятельности в рамках одной или нескольких национальных правовых систем.

10. В пункте 4 статьи 3 Статута Апелляционного трибунала предусматривается: «Судья Апелляционного трибунала назначается на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. В качестве переходной меры трое определяемых жеребьевкой судей из первого состава будут работать три года и могут быть повторно назначены в тот же Апелляционный трибунал еще на один семилетний срок, не подлежащий возобновлению. Нынешний или бывший судья Трибунала по спорам не имеет право работать в Апелляционном трибунале».

11. Генеральной Ассамблее предлагается осуществить назначение судей Апелляционного трибунала путем выборов, учитывая при этом пункт 58 резолюции 63/253 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея призвала государства-члены «при выборе судей в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций должным образом учитывать принципы географического распределения и гендерного баланса». Право быть избранными имеют только кандидаты, чьи имена внесены в избирательные бюллетени. Выборщики в Генеральной Ассамблее пометят кандидатов, за которых они желают отдать свой голос, проставив в избирательных бюллетенях крестики против их имен. Каждый выборщик может проголосовать не более чем за семь кандидатов.

12. Избранными, а значит назначенными, Генеральной Ассамблеей в Апелляционный трибунал будут считаться кандидаты, которые получают наибольшее число голосов и наберут большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи.

13. В соответствии с правилами процедуры баллотировка будет продолжаться до тех пор, пока кандидаты в количестве, требуемом для заполнения мест в Апелляционном трибунале, не наберут за один или несколько туров голосования большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.

14. После того как избран кандидат от какого-либо государства-члена, другие кандидаты от того же государства-члена будут отстранены от участия в любых последующих турах голосования для заполнения мест в Апелляционном трибунале. В том случае, если в одном и том же туре голосования сразу несколько

кандидатов от одного и того же государства-члена набирают большинство, избранным объявляется только тот кандидат, который получил наибольшее число голосов. В том случае, если в любом туре голосования сразу несколько кандидатов от одного и того же государства-члена набирают требуемое большинство при одинаковом числе отданных за них голосов, Председатель определяет проходную кандидатуру путем жеребьевки.

IV. Жеребьевка для определения продолжительности срока полномочий

15. В своей резолюции 62/228 Генеральная Ассамблея постановила, что в любой из трибуналов судьи будут назначаться лишь на один семилетний срок, который не будет продлеваться, за исключением определяемых жеребьевкой двух судей из первоначального состава Трибунала по спорам и трех судей из первоначального состава Апелляционного трибунала, которые будут работать три года и смогут поэтому претендовать на назначение в состав того же трибунала на семилетний срок, не подлежащий продлению.

16. Жеребьевка будет проводиться сразу же после избрания судей. Имена семерых судей, избранных в Апелляционный трибунал, будут помещены в урну, из которой Председатель Генеральной Ассамблеи вытянет три имени. Эти трое судей будут работать в Апелляционном трибунале три года в соответствии с пунктом 4 статьи 3 Статута Трибунала.
